

PERSONAL INFORMATION



Lisnel Sánchez Oduardo

📍 Oquendo 358 Apto 82 entre San Rafael y San Martín Centro Habana. Habana. Cuba

☎ (+53) 787 64961 📠 (+53) 53406626 📞 (+53) 53406626

✉ lisnel@nauta.cu

Sex M | Date of birth 23/08/1984 | Nationality Cuban

POSITION
PREFERRED JOB
STUDIES APPLIED FOR
PERSONAL STATEMENT

English/French/Spanish translator interpreter
Tour guide experienced in history, World heritage cities in Cuba, botany, ecological trails, Hemingway's life, and Mafia in Cuba.

WORK EXPERIENCE

SEP/2008 – AUG/2010

Gaviota Tours Holguin Agency

Carretera de Guardalavaca, Playa Esmeralda, Holguín, Cuba
www.gaviota-grupo.com/es/destino/holguin

- Immersion in sales, guiding, and operation drills
- First aid course
- Course for tour guides

Business or sector Tourism

SEP/2010 – AUG/2014

Sunwing Vacations/Airlines

Carretera de Guardalavaca, Playa Esmeralda, Holguín, Cuba
www.sunwing.ca/

- Courses as a destination representative for French and English speakers
- Customer services trainings
- Sales/marketing trainings for French and English speakers
- Resort advisor and PR for Sunwing customers for French and English speakers
- Computing competence working in systems and Office package

Business or sector Tourism

SEP/2014 – AUG/2016

Sunwing Vacations/Airlines

Carretera de Guardalavaca, Playa Esmeralda, Holguín, Cuba
www.sunwing.ca/

- Resort advisor and PR for Sunwing customers for French and English speakers
- HOG/SCU/CMW/MZO OPS
- HOG/SCU/CMW/MZO Customer Services Lead

Business or sector Tourism

SEP/2016 – AUG/2018

Cubanacán Habana Agency

5ta y 66, Miramar, Playa, Habana, Cuba
<https://www.viajescubanacan.cu/>

- Tour guide for French and English speakers
- Training on Cuban history, economics, demographics, statistics, main cities, botany, geography, geology, and agriculture.
- Training on Cuban architecture
- Training on the history and main features of Havana city
- Specialized tour guide for circuits in Cuba

Business or sector Tourism

SEP/2018 – AUG/2019

Tour Guide Freelancer

Based in Havana

- Tour guide for French and English speakers
- Tour guide experienced in Hemingway's life, Old Havana Walking Tour, Panoramic tours, Revolution Tour and Mafia in Cuba, Bar Tour.

Business or sector Tourism

EDUCATION AND TRAINING

EQF level 6

SEP/2002 – AUG/2008

Major in English language and French as a Second Language

University of Holguín, Cuba.

- Spanish writing and correction
- Teaching skills
- English and French communicational competence
- English and French advanced studies in lexicology, translation and interpretation

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Spanish

Language

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C1	C1	C1	C1	C1
University major					
French	C1	C1	C1	C1	C1
University major					

Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2 Proficient user
[Common European Framework of Reference for Languages](#)

Communication skills ▪ good communication skills gained through my experience as representative, and tour guide

Job-related skills ▪ good command of quality control processes

Digital skills

SELF-ASSESSMENT				
Information processing	Communication	Content creation	Safety	Problem solving
Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user

Levels: Basic user - Independent user - Proficient user
[Digital competences - Self-assessment grid](#)

Replace with name of ICT-certificates

- good command of office suite (word processor, spread sheet, presentation software)
- good command of photo editing software gained as an amateur photographer

Driving licence B